



CLASSIQUES
GARNIER

RODRIGUEZ (Christine), « Table des matières », *Les Passions du récit à l'opéra. Rhétorique de la transposition dans Carmen, Mireille, Manon*, p. 657-664

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4052-6.p.0657](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4052-6.p.0657)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2009. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	11
--------------------	----

PREMIÈRE PARTIE

HISTOIRE DE L'EMPRUNT ET EMPRUNT DE L'HISTOIRE PERMANENCE ET TRANSFORMATIONS

HISTOIRE DE L'EMPRUNT

L'OPÉRA : LA TENTATION LITTÉRAIRE D'UN GENRE PATHÉTIQUE	35
---	----

1. Le modèle antique	38
1.1 Le chant	38
1.2 L'emprunt	39
1.3 Les sujets	41
2. Une synthèse difficile	44
3. Un genre semi-littéraire ?	47
4. Un genre pathétique	53
5. Le texte comme modèle rhétorique	57
6. Conclusions théoriques	64

MANON LESCAUT, MIREILLE ET CARMEN À L'OPÉRA :

DES PASSIONS FRANÇAISES	69
-------------------------------	----

1. Du roman à l'opéra-comique :	
vers le mélange des genres	70
1.1 Une correspondance paradoxale	70

1.1.1 Repères chronologiques	73
1.2 Le clivage des styles	75
1.3 Entre tragique et comique, le « pathétique sérieux »	84
2. L'opéra-comique et la modernité française	92
2.1 Un genre français	92
2.2 Un genre moderne	97
2.3 L'école de Gounod	103
3. <i>Manon Lescaut</i> , <i>Carmen</i> et <i>Mireio</i> à l'opéra-comique : l'exception française	112
3.1 Les « phares » de la littérature mondiale	112
3.2 Les correspondances imaginaires	117
3.3 La rhétorique de la simplicité	122
4. Conclusion	128

EMPRUNT DE L'HISTOIRE

LA DRAMATURGIE DE L'INVRAISEMBLABLE	139
1. Le sujet pathétique	142
1.1 Priorité et définition du sujet	142
1.1.1 Définir le sujet	143
1.2 <i>Carmen</i> , <i>Manon</i> et <i>Mireille</i> , variations sur un même thème	144
1.3 Le plan type du livret	148
2. La simplification	155
2.1 La réduction des répétitions	156
2.1.1 <i>Manon Lescaut</i>	157
2.1.2 <i>Carmen</i>	163
2.1.3 <i>Mireille</i>	164
2.2 La fixation de l'espace	169
2.2.1 La mobilité narrative	170
<i>Carmen</i>	170
<i>Manon Lescaut</i>	171
<i>Mireio</i>	172

2.2.2	Quête et passion	174
2.2.3	Le système des lieux à l'opéra	175
	Carmen	175
	Manon	177
	Mireille	181
2.3	Le temps narratif à l'opéra	183
2.3.1	L'ellipse	184
2.3.2	Le temps musical	187
2.3.3	La causalité	191
2.3.4	Le tableau pathétique	195
	<i>Le temps narratif comme pathos</i>	196
	<i>L'arrêt sur image à l'opéra</i>	207
2.4	Conclusion	215
3.	Le stéréotype	217
3.1	Définition du stéréotype	218
3.2	Les typologies vocales de l'opéra	221
3.2.1	Une voix, un rôle	221
3.2.2	Les personnages en système	224
3.2.3	Le personnage collectif : les chœurs de l'opéra	230
3.3	Le personnage vertueux	240
3.3.1	<i>Mireille</i>	257
3.4	L'action sentimentale	261
4.	L'invraisemblance	265
4.1	Définition diachronique du vraisemblable	265
4.1.1	Remarques préalables	265
4.1.2	La naissance du vraisemblable	267
4.1.3	La traduction des classiques	268
4.1.4	La rébellion des dramaturges	270
4.2	L'inversion des priorités dans <i>Mireille</i>	273
4.2.1	Le livret	276
4.3	Pathos et coups de théâtre	283
4.3.1	Le rassemblement général	284
4.3.2	Le sentiment dramatisé	289
5.	Conclusion	297

LA LOGIQUE DES PASSIONS	303
1. Le schéma narratif	305
1.1 Définition et méthode	305
1.2 La formule narrative du récit pathétique	308
1.2.1 <i>Carmen</i>	308
1.2.2 <i>Manon Lescaut</i> et <i>Mireio</i>	312
1.3 Transposition du schéma	317
1.3.1 Le livret de <i>Carmen</i>	317
1.3.2 <i>Manon</i> et <i>Mireille</i>	325
2. La logique oppositive	330
2.1 La « structure profonde »	330
2.2 Personnages et valeurs dans le récit	334
2.2.1 <i>Carmen</i>	334
2.2.2 <i>Manon Lescaut</i>	339
2.2.3 <i>Mireio</i>	340
2.3 Opéra et oppositions	347
2.3.1 L'acte d'exposition	347
2.3.2 Le parcours : une sémiologie du contraste	353
3. Conclusions théoriques : trois relations entre récit et opéra	361
3.1 La relation mimétique	361
3.2 La relation paradigmatique	362
3.3 La relation poétique	365

DEUXIÈME PARTIE

LES SCÈNES DE LA PASSION

1. Définition du pathétique	373
2. Définition de la scène	379
2.1 L'origine théâtrale	380
2.2 Le moment de la scène	381
2.3 La force mimétique	382
2.4 Une praxis symbolique	384

LA SCÈNE DE SÉDUCTION

MÉRIMÉE, UNE SCÈNE INVERSÉE	393
1. Identification du noyau	393
1.1 Résumé de la scène	393
1.2 L'événement	394
1.3 Le modèle de Jean Rousset	396
2. La « mise en place » de la peur	397
2.1 Le refus de voir	397
2.2 Interdit et transgression	400
2.3 Le portrait	402
3. La « mise en scène » du sentiment	407
3.1 L'effet inversé	407
3.2 L'échange inversé	409
3.3 Le franchissement dysphorique	413
4. Conclusion	415
BIZET : UNE SCÈNE RESTAURÉE	419
1. Déplacement du noyau	421
2. Les imitations	425
2.1 Le discours iconisé	425
2.1.1 Les jeux de scène	425
2.1.2 Le personnage costumé	426
2.2 Le discours cité	428
2.2.1 La citation censurée	428
2.2.2 La citation maladroite	429
3. Les inventions	432
3.1 Les chœurs	432
3.2 La habanera	436
3.2.1 Situation, enjeu, source	436
3.2.2 La métaphore du renversement	440
3.2.3 Le corps : enchantement et péril	443
4. Conclusion	450

LA SCÈNE DE TRANSGRESSION

<i>MANON LESCAUT</i> , UNE PATHÉTIQUE CONTESTATAIRE	461
1. Présentation de la scène	461
2. Le cadre : chronique d'un échec (opposition, hyperbole et prolepse)	464
2.1 La rhétorique vertueuse	464
2.2 La chute anticipée	470
3. La scène : l' <i>exemplum</i>	475
3.1 L'apparition de Manon : la description ou l'enchantement euphorique	476
3.2 La lutte du héros : le dialogue ou le conflit dysphorique	484
3.2.1 Les postures	484
3.2.2 La parole du héros : du silence au cri	490
3.2.3 La rhétorique de la tentation	492
3.3 Le franchissement ambigu du discours	498
3.3.1 La transgression euphorique	498
3.3.2 La transgression dysphorique	500
4. Conclusion	506
<i>MANON À L'OPÉRA</i> : LA RHÉTORIQUE SPECTACULAIRE	509
1. Le cadre à l'opéra : le théâtre de la foi	513
1.1 Un tableau composite	513
1.2 Les points de vue comiques	514
1.3 Le point de vue pathétique	519
2. La scène, une pathétique de l'excès	524
2.1 La théâtralité du refus	526
2.1.1 La mise en scène de l'épouvante	526
2.1.2 Le refus comme amplification	531
2.2 La rhétorique transgressive	533
2.2.1 Le chant du repentir	534
2.2.2 L'imitation du sanglot	536
2.2.3 L'enchantement ou la rhétorique du corps	537
<i>L'euphorie transgressive</i>	539

2.3 Le franchissement et le défi	547
3. Conclusion	551

LA SCÈNE DU CHÂTIMENT

LA MORT DE <i>MIREIO</i> : <i>LE LAMENTO FUNÈBRE</i>	561
1. La composition emphatique	562
1.1 Résumé de la scène	562
1.2 L'amplification	563
1.3 La structure alternée	564
2. Le décor symbolique	567
2.1 Le crépuscule	568
2.2 L'église	569
2.3 Le décor naturel	571
3. Le cycle des lamentations	572
3.1 Les larmes	573
3.2 Les supplications	575
3.3 Les malédictions	577
4. Le dialogue alterné	580
4.1 Les oppositions sonores	580
4.2 Le dialogue avec le chœur	583
4.3 Mireille : la voix « nuageuse »	588
5. Conclusion	594
LA MORT DE MIREILLE SELON GOUNOD :	
ORGUES ET REQUIEM	595
1. L'imitation : une concession au pathos	599
1.1 La scénographie	599
1.2 Une pathétique alternée	600
1.3 Le chœur	603
2. Les limites : vers un autre pathos	606
2.1 La simplification dramatique	606
2.2 L'amplification mystique	612

2.3 L'émotion de l'âme	614
3. Conclusion	620
CONCLUSION	623
ANNEXE	629
BIBLIOGRAPHIE	637
1. Le corpus	637
1.1 Éditions littéraires	637
1.1.1 Éditions de <i>Manon Lescaut</i>	637
1.1.2 Éditions de <i>Carmen</i>	638
1.1.3 Éditions de <i>Mireille</i>	638
1.2 Sources et éditions musicales (livret et partition pour chant et piano)	638
1.2.1 Éditions de <i>Mireille</i>	638
1.2.2 Éditions de <i>Carmen</i>	638
1.2.3 Éditions de <i>Manon</i>	638
2. Études critiques (sur le corpus)	639
2.1 L'abbé Prévost et <i>Manon Lescaut</i>	639
2.2 Mérimée et <i>Carmen</i>	640
2.3 Mistral et <i>Mireio</i>	640
2.4 Bizet et <i>Carmen</i>	641
2.5 Gounod et <i>Mireille</i>	641
2.6 Massenet et <i>Manon</i>	642
3. Approche des genres	642
3.1 Théorie générale	642
3.2 Récit, théâtre et musique	643
3.2.1 Récit	643
3.2.2 Théâtre	644
3.2.3 Musique et opéra	645
4. Ouvrages généraux (histoire littéraire, correspondance des arts et transpositions, poétique, rhétorique, sémantique)	647
INDEX	651